

Boletín **Minero**

N° 1226 / ENERO-FEBRERO 2009 / ISSN 0378-0961



SONAMI:

Balance de la minería y proyecciones 2009

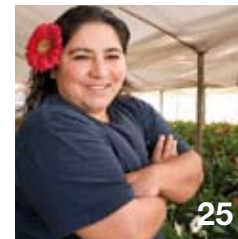
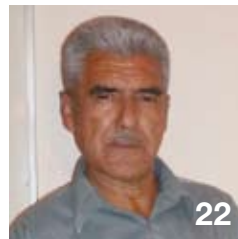
- LA REALIDAD DE LA MEDIANA MINERÍA EN LA ACTUAL COYUNTURA
- PROGRAMA EMERGE, EL PROYECTO ESTRELLA DE ANGLO AMERICAN



Tenemos una noticia explosiva, el nuevo Boletín Minero creció. Más tecnología, más servicios, más información estratégica para su empresa. La veta que anda buscando para mejorar su negocio está aquí. Publique en la mejor vitrina del mundo minero. Ahora con mayor tiraje.



Avise en Revista Boletín Minero, contacto: danilo.torres@sonami.cl



4/ COCHILCO ORGANIZA SEMINARIO PARA ANALIZAR MERCADO

El encuentro estuvo enfocado, entre otras cosas, en las dudas de cómo continuarán comportándose los grandes consumidores de cobre, como China y Japón. Las exposiciones estuvieron dirigidas a ejecutivos de empresas productoras de cobre, como también a académicos, estudiantes y profesionales.

9/ ALFREDO OVALLE CONCLUYE PERÍODO EN LA CPC

Al asumir el nuevo titular de la CPC, Rafael Guilisasti tuvo elogiosos conceptos para el saliente presidente. "Agradezco, en nombre de todos a Alfredo Ovalle por su prudencia, ponderación y sabiduría para conducir a la CPC en esos ingratos equilibrios que sólo se miden en la última línea, que no es otra de que el sector privado siga contando con el ambiente y las condiciones para desarrollarse y ser el motor del crecimiento de Chile", sostuvo.

12/ SONAMI ENTREGA PROYECCIONES 2009

Un precio promedio del cobre entre 140 y 180 centavos de dólar la libra para el 2009 y una caída cercana al 50% en las exportaciones mineras, son algunas de las proyecciones que entregó SONAMI en conferencia de prensa al referirse al panorama minero para el 2009.

16/ EL IMPACTO DE LA CRISIS EN MINERA SAN GERÓNIMO

"Estamos en una situación muy compleja ya que la crisis nos pilló de golpe y haciendo inversiones". Así resume Patricio Rendic, gerente general de Minera San Gerónimo, el impacto que ha tenido la brusca caída en el precio de los commodities en el desempeño de esta empresa y que no es muy distinto del resto de la mediana minería.

22/ LA POESÍA EN LA MINERÍA

Lautaro Rozas, hombre de tradición minera y oriundo de Illapel, lleva más de cuatro décadas radicado en la pequeña ciudad nortina de Combarbalá, que nada de mal lo ha acogido. Sin embargo, para él existe un mundo paralelo que constituye el complemento perfecto a su labor minera: la poesía.

25/ EL PROGRAMA EMERGE, LA ESTRELLA DE ANGLO AMERICAN

El programa, que el 2007 recibió de manos de la presidenta Bachelet el Sello Bicentenario y en 2008 obtuvo el premio Amcham, para este año tiene planeado incorporar 60 nuevos emprendedores medianos y llegar alrededor de 5000 pequeños. Para 2010 la meta es de llegar a 7 mil en total.

29/ EL SECTOR MINERO LANZA EL LIBRO DEL AGUA

El trabajo da a conocer el uso y consumo del agua en la industria minera, y recopila los esfuerzos realizados por ella para reducir su consumo, a través de mejoras operacionales y de una gestión integral, comparando lo realizado entre los años 2000 y 2006.

Boletín Minero

BOLETIN MINERO

Año CXXV N° 1.226

ENERO-FEBRERO 2009

ÓRGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA

FUNDADO EL 15 DE DICIEMBRE DE 1883

DIRECTORIO:

PRESIDENTE:

ALFREDO OVALLE RODRÍGUEZ

VICEPRESIDENTE:

ALBERTO SALAS MUÑOZ

VICEPRESIDENTE:

RAMÓN JARA ARAYA

FRANCISCO ÁRAYA QUIROZ

PATRICIO CÉSPEDES GUZMÁN

PATRICIO CONTESSE GONZÁLEZ

DIEGO HERNÁNDEZ CABRERA

PEDRO HURTADO VICUÑA

JORGE PAVLETIC CORDERO

VÍCTOR PEÑA DÍAZ

FERNANDO PORCILE VALENZUELA

JORGE RIQUELME BRAVO

HERNÁN URQUIETA RIVEROS

SECRETARIO GENERAL:

HÉCTOR PÁEZ BARRAZA

GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL:

FELIPE CELEDÓN MARDONES

EDITOR:

DANILO TORRES F.

COLABORADORES:

GABRIELA NOVOA E.

FOTOGRAFÍA:

RICARDO URIZAR C.

DISEÑO Y PRODUCCIÓN:

GRUPO OXÍGENO
WWW.GRUPOXIGENO.CL

IMPRESIÓN:

QUEBECOR WORLD

ISSN-0378-0961

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL SIN CITAR LA FUENTE.

WWW.SONAMI.CL

SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA F.G.:
AVENIDA APOQUINDO 3.000, 5º PISO.
TELÉFONO 8207000- FAX 8207055



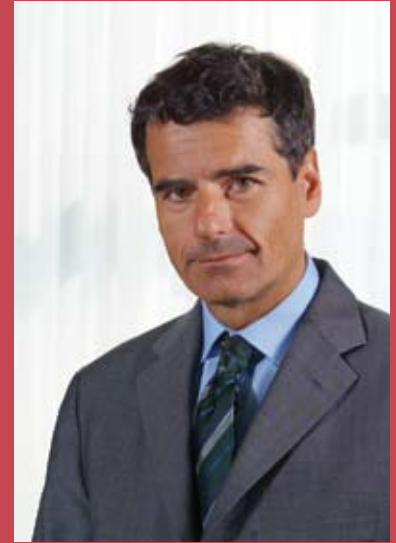
“Si hay una lección de esta crisis, es que nunca hay que dejar de mirar a largo plazo, sobre todo en minería, porque es un negocio de inversiones muy altas que tienen períodos de pago largo”.

DIEGO HERNÁNDEZ, PRESIDENTE DE METALES BASE DE BHP BILLITON
(12 DE ENERO, EL MERCURIO)



“La autoridad ha dado una señal importante y tenemos que ver que estas medidas se implementen. Creo que hay que fortalecer la coordinación público-privada. Estamos en un periodo anormal y el futuro va a depender de la velocidad con que podamos salir de esto y hay cosas que no dependen de nosotros, sino de las economías mundiales”.

RAFAEL GUILISASTI, PRESIDENTE DE LA CONFEDERACIÓN DE LA PRODUCCIÓN Y DEL COMERCIO (ESTRATEGIA, 7 DE ENERO).



“Vamos usar todos los instrumentos disponibles para defender la actividad económica y el empleo... el 2009 no será fácil para las políticas públicas ni para los países”.

ANDRÉS VELASCO, MINISTRO DE HACIENDA
(LA SEGUNDA, 29 DE DICIEMBRE).



“Van a poder Subsistir los que efectivamente van a poder trabajar en minería y ahí hablamos de la gente que tenga sus costos controlados y no los mineros golondrina que vinieron a invertir una cantidad importante de recursos, pero que lamentablemente tienen costos muy altos, que son muy difíciles de poder manejar hoy día con los precios que tenemos”.

ANTONIO VIDEKA, SEREMI DE MINERÍA.
(EL OVALINO, 23 DE DICIEMBRE).



“Estamos haciendo todos los esfuerzos para tener un 2009 positivo. Hicimos un presupuesto en el cual los excedentes de Codelco van a ser en torno a los US\$ 600 millones. Si se compara con los casi US\$ 5 mil que tendremos este año, es menos, pero no es cero. Tendremos excedentes, pero no van a ser los que estamos acostumbrados”.

SANTIAGO GONZÁLEZ, MINISTRO DE MINERÍA
(EL MERCURIO, 5 DE ENERO)



“La situación de la mediana minería es bastante crítica. Prácticamente todas las empresas de ese segmento están parando sus proyectos y el ajuste ahí aún no termina”.

JAIME PÉREZ DE ARCE, VICEPRESIDENTE EJECUTIVO DE ENAMI
(LA SEGUNDA, 9 DE ENERO)

2009: Un incierto panorama



Cada día leemos o conocemos nuevas informaciones relacionadas con la crisis económica a nivel mundial. Los mercados suben y bajan de forma imprevisible y la incertidumbre se ha instalado con fuerza, afectando la confianza de los países y de las personas. En el actual escenario globalizado, Chile no está exento de estos vaivenes y ya son muchos los que observan con preocupación que sufriremos efectos no deseados. La fuerte baja mostrada por el precio del cobre es uno de ellos. Por cada centavo promedio anual que disminuye el metal rojo, los ingresos del país por concepto de exportaciones caen en US\$120 millones.

En este escenario la incertidumbre es la peor aliada cuando se trata de hacer proyecciones. No es difícil imaginar que con la actual coyuntura resulta muy difícil -e incluso temerario- hacer vaticinios de cuál será el comportamiento futuro de nuestra industria. Sin embargo, las proyecciones que manejamos nos permitirán vislumbrar el año, pero principalmente, darnos cuenta de que debemos ser responsables como país para capear esta situación externa adversa.

Según nuestras estimaciones, y las de varios otros analistas del sector, la cotización promedio del cobre durante 2009 fluctuará en un rango entre 140 y 180 centavos la libra. Esta proyección está sujeta a riesgos, especialmente relacionados con el impacto que puede tener en la demanda de China la desaceleración de la economía mundial.

En este escenario de precios, estimamos que las exportaciones mineras alcanzarían una cifra de 21 mil 500 millones de dólares, lo que representa una disminución cercana al 50% respecto del año recién pasado.

Ahora, en cuanto a producción, se producirá un incremento de 200 mil toneladas de cobre debido a aumentos en las compañías Collahuasi, Spence y Codelco. Con esto, para el año 2009 estimamos que la producción del metal rojo alcanzará a 5 millones 530 mil toneladas.

La crisis económica mundial afectará tanto a las empresas como al país en su conjunto. Y así como los grandes, medianos y pequeños productores están haciendo esfuerzos por ajustarse a la nueva realidad, a través de políticas de contención de costos y mayor eficiencia, las autoridades públicas deberán dar señales de responsabilidad y de prudencia con los recursos de todos los chilenos.

Es por esto que estamos convencidos que hoy más que nunca, debemos perseverar en el trabajo y en la asociación pública-privada para enfrentar estos desafíos. Así lo hemos realizado con los ministerios de Hacienda y Minería, y Enami al solicitar la sustentación de precios para la pequeña minería.

Este mecanismo de mercado, ya utilizado en ocasiones anteriores y legitimado por la responsabilidad de los productores que cada vez han devuelto íntegramente lo entregado, demuestra que trabajando mancomunadamente se pueden enfrentar las coyunturas actuales con sentido de futuro. Por esto, reitero la disposición de la Sociedad Nacional de Minería para trabajar coordinadamente con las autoridades sectoriales y de Gobierno pensando en el bien de la minería y del país en este panorama incierto.

Alfredo Ovalle Rodríguez
Presidente.



Charlie Sartain, de Xstrata Copper, y Marcelo Awad, de Antofagasta Minerals, expusieron en el seminario Mercado del Cobre: Crisis y Perspectivas.

El encuentro estuvo enfocado, entre otras cosas, en las dudas de cómo continuarán comportándose los grandes consumidores de cobre, como China y Japón

Seminario

Crisis y perspectivas congregó a destacados expositores a nivel mundial

Organizado por Cochilco

Las exposiciones estuvieron dirigidas a ejecutivos de empresas productoras de cobre, como también a académicos, estudiantes y profesionales relacionados con la actividad minera que buscan un análisis más profundo de la materia.

Dado que la actual crisis financiera internacional amenaza la prosperidad de la industria y plantea dudas respecto de las proyecciones de la demanda del metal rojo, la Comisión Chilena del Cobre, Cochilco, junto con el Ministerio de Minería, el Diario Financiero, la Revista Minería Chilena, Antofagasta Minerals y Xstrata Copper, entre otras empresas del sector, realizaron el seminario Mercado del Cobre: Crisis y Perspectivas.

El encuentro estuvo enfocado en lo que podría generar un nuevo reordenamiento en el sector -debido a las recientes fusiones y adquisiciones de empresas- y en las dudas de cómo continuarán comportándose los grandes consumidores de cobre, como China y Japón.

Además, el seminario pretendía determinar qué papel jugaría Chile en el nuevo escenario y si la posible irrupción de nuevos productores de cobre, como es el caso de Perú, amenazan el liderazgo de nuestro país como primer productor del mundo, o más bien crean una oportunidad para reforzar estrategias de crecimiento.

Las exposiciones estuvieron dirigidas, especialmente, a ejecutivos de empresas productoras de cobre que desean tener más antecedentes sobre las perspectivas futuras de la industria, como también a consultores, académicos, estudiantes y profesionales relacionados con la actividad minera que buscan un análisis más profundo de la materia.





Entre los presentadores se encontraba Shiela Ju, analista de Beijing Antaika Information Development Co. LTD; Natsumi Kamiya, subdirector general del Departamento de Estrategia de Metales JOGMEC; Jorge Cantallop, coordinador del área de políticas públicas de la Comisión Chilena del Cobre, Charlie Sartain, CEO Xstrata Cooper, Marcelo Awad presidente ejecutivo de Antofagasta Minerals y Eduardo Titelman, presidente ejecutivo de Cochilco.

El seminario fue presentado por la subsecretaria de Minería, Verónica Baraona, quien dio una mirada a la crisis intencional, mencionó la caída de los precios del cobre y se refirió al comportamiento de la demanda del cobre, especialmente, de los grandes consumidores asiáticos, lo que podría afectar el financiamiento futuro de inversiones. “Valoramos la presencia de especialistas de China y Japón y al igual que en décadas pasadas - cuando Japón surgió como una economía creciente que le permitió situarse entre las principales potencias mundiales-

hoy miramos nuevamente al oriente, en donde nos encontramos a una China pujante y que gracias a sus ricos recursos, a su gran potencial de desarrollo y por sobre todo a sus acciones políticas, ha logrado transformarse en un agente del impulso de la economía mundial”, expresó.

También comentó que la inserción del “factor China”, en el ámbito internacional, es de gran importancia, ya que ejerce bastante influencia en el mercado de materias primas, especialmente, en aquellos países en donde la exportación de aquellos elementos constituyen un gran soporte en su economía, como es el caso de Chile.

“El cobre ha seguido la suerte del resto de los commodities. A causa de la desaceleración de la economía, se espera que en 2009 ésta se profundice y sólo comience una moderada recuperación hacia fines del próximo año”, precisa.



La subsecretaria Verónica Baraona destacó que “Chile se mantendrá como el principal productor de cobre en el mundo, gracias a que hoy en el país se encuentran las compañías productoras del metal rojo más importantes y también los principales proyectos”.

Pese al desalentador panorama, agregó que Chile se mantendrá como el principal productor de cobre en el mundo, gracias a que hoy en el país se encuentran las compañías productoras del metal rojo más importantes y también los principales proyectos.

Para la especialista asiática Shiela Ju, “tanto Chile como China son muy potentes en la industria minera: el primero como consumidor y el segundo como proveedor”. Para Ju, la dependencia de China de materias primas es creciente y, a pesar que el consumo de cobre decaerá, “en el futuro China seguirá siendo la fuerza impulsora del consumo del metal rojo a nivel mundial y Chile el mayor proveedor de concentrado de cobre, seguido de Perú”, explica.

Según el japonés Natsumi Kamiya, en su país existe una concentración de la industria minera, ya que hay pocas, pero grandes empresas productoras de cobre que han ido creciendo por la adquisición de pequeñas compañías. “Espero que en el futuro pueda haber en Japón una mayor consolidación de otras grandes empresas y, por ende, una mayor competencia”, agrega. En Japón, la mitad de las importaciones anuales de concentrado de cobre provienen de países como Chile, Nueva Guinea, Indonesia y “en la actualidad las inversiones también se realizan en Perú y Bolivia”, explica Kamiya.

Para Charlie Sartain, la minería aún está en un periodo de evolución: “todavía no nos consolidamos, pero en los próximos años estaremos viendo una progresión de nuestro

fortalecimiento en el mercado. En la medida en que la industria ha madurado, se han podido encontrar más empresas mineras en más puntos geográficos. Ha habido beneficios sustanciales”, explica.

El alto ejecutivo de Xstrata Copper comenta que aún están en este proceso de fortalecimiento ya que la minería “era un sector más fragmentado, localizado, enfocado más en las obras de ingeniería que en intenciones de mercado. Ahora estamos viendo una industria



Para el ingeniero comercial Jorge Cantallopts, “Perú y Chile son relevantes actores del mercado del cobre y cuentan ambos con condiciones naturales, económicas y políticas para aprovechar su potencial”.

más globalizada, más flexible, con mayor calidad y las adquisiciones son más saludables para la industria. Estas características están teniendo una mayor influencia de cómo el mercado debe actuar”.

EL BOOM DE LA MINERÍA PERUANA

Para el ingeniero comercial Jorge Cantallopts, Perú y Chile son relevantes actores del mercado del cobre y cuentan ambos con condiciones naturales, económicas y políticas para aprovechar su potencial. De igual manera, destaca que la minería en ambos países es altamente eficiente, por lo que no constituyen una competencia entre sí. “Perú y Chile deben avanzar en caminos de cooperación para potenciar sus industrias del cobre y proveedores, como encadenamientos productivos, acuerdos aduaneros para facilitar el intercambio comercial y formación de recursos humanos”. Explica.

Perú posee un gran potencial geológico, es considerado un país polimetálico y en 2007 obtuvo el tercer lugar en la producción de cobre a nivel mundial y el segundo en América Latina después de Chile.

Por otro lado, el marco jurídico y tributario de Perú, ha contribuido a incentivar la inversión extranjera, como la invariabilidad tributaria. Las cinco acciones más transadas en la Bolsa de Valores de Lima son las mineras. “Hay un boom minero en Perú, principalmente, por la estabilidad política, la reducción del déficit fiscal y la extensión territorial que constituye un gran atractivo para la exploración”, expresa Cantallopts.

El seminario Crisis y Perspectivas concluyó con la participación de Marcelo Awad, presidente ejecutivo de Antofagasta Minerals, quien expresó que la industria se encuentra en un escenario cíclico con altos y bajos que se han registrado en toda su historia. Por esto, “las decisiones que uno debe tomar hay que hacerlas a largo plazo”, explica. Además augura que a fines de enero o principio de febrero se sabrá con mayor certeza qué empresas cerrarán. “Muchas tendrán resultados muy bajos y algunas se darán cuenta que ya no podrán continuar. Recién en estos meses de 2009 se conocerán los resultados y a penas el mercado vea buenos signos de recuperación, el cobre también los va a tener”, concluye Awad. **BM**

Alfredo Ovalle satisfecho al dejar el cargo

Rafael Guilisasti asume presidencia de la CPC

El nuevo timonel de los empresarios tuvo elogiosas palabras para Alfredo Ovalle. “Agradezco, en nombre de todos por su prudencia, ponderación y sabiduría para conducir a la CPC...”, sostuvo.

Por 70 votos a favor y uno en blanco, el vicepresidente de SOFOFA, Rafael Guilisasti asumió la presidencia de la Confederación de la Producción y del Comercio (CPC) en reemplazo de Alfredo Ovalle, actual titular de la SONAMI.

Al asumir sus nuevas funciones, Guilisasti tuvo elogiosos conceptos para el saliente titular de la CPC. “Agradezco, en nombre de todos a Alfredo Ovalle por su prudencia, ponderación y sabiduría para conducir a la CPC en esos ingratos equilibrios que sólo se miden en la última línea, que no es otra de que el sector privado siga contando con el ambiente y las condiciones para desarrollarse y ser el motor del crecimiento de Chile”, sostuvo.

En sus primeras palabras respecto a la contingencia económica, el nuevo presidente de la Confederación dijo: “tenga el país la certeza de que los empresarios no recurriremos al despido como la primera solución, pero también que la crisis provocará ajustes sectoriales y de empresa inevitables y que afectarán al empleo”.

Rafael Guilisasti, quien ya se ha reunido con la presidenta Bachelet y el ministro de Hacienda, señaló que “ante la crisis

económica, tendremos que combinar la voz de alerta con la generación de confianza para salir adelante”. “No hay estrategias individuales de sectores o empresas, ni siquiera de países, la interrelación condiciona a actuar del modo más cooperativo posible. La historia ha mostrado infinitas veces que crisis mal resueltas, sin el adecuado sentido de la oportunidad y urgencia, pueden llevar a las sociedades a periodos de decadencia profunda y persistentes que terminan con más pobreza, malestar y sufrimiento en la población”, agregó.



Los titulares de las ramas de la Confederación antes de la votación en que se eligió a Guilisasti como nuevo presidente.

El saliente presidente de la CPC dijo que fueron dos años intensos en un “contexto no exento de dificultades, pero también de logros”.



Rafael Guilisasti en su primera comparecencia ante la prensa.

El nuevo titular de la CPC fue enfático en señalar que “la economía regida por los principios de mercado no está en cuestión y no veo ninguna alternativa posible a ella.

No obstante, habló de la necesidad “más que nunca” de abordar los cambios necesarios a la actual legislación laboral, de modo que se permitan los ajustes necesarios. “Debemos apuntar a generar una mayor empleabilidad, que nada tiene que ver con lo que los detractores de estos cambios califican de que promovemos precarizar el trabajo. El riesgo –dijo- es precarizar la economía que terminaría afectando más gravemente el empleo”.

“Es un debate que queremos tener y ser francos y honestos en este tema. La permanencia del actual sistema dañará más nuestra economía y siempre hemos sostenido que lo importante es convenir una señal de cambio y explorar más profundamente las proposiciones de flexiseguridad y muchas iniciativas tratadas en la Comisión Meller”, acotó Rafael Guilisati.

OVALLE: DOS AÑOS INTENSOS

Por su parte, el saliente presidente de la CPC dijo que fueron dos años intensos en un “contexto no exento de dificultades, pero también de logros”.

Alfredo Ovalle destacó el espíritu de trabajo y colaboración que la CPC mantuvo con diversos ámbitos de la vida nacional, en particular con los poderes Ejecutivo y Legislativo. También resaltó el fluido contacto con las dirigencias gremiales de todas las ramas así como con muchos empresarios grandes, medianos y pequeños. “Este es un momento muy oportuno para agradecerles el apoyo y leales consejos recibidos”, sostuvo Ovalle.

“Sin embargo, creo humildemente que pude haber hecho más por generar mayores espacios de confianza y trabajo conjunto con las mismas organizaciones. Créanme que a veces hay intereses particulares que son difíciles de conciliar”, añadió.



Ovalle dijo que fueron dos años muy intensos al mando de la CPC.

Ovalle dijo que uno de los objetivos prioritarios durante su gestión al frente de la CPC fue establecer también vínculos de confianza con las principales centrales sindicales del país, requisito fundamental para avanzar en el camino al desarrollo y la paz social.

Al referirse a los logros de su gestión, mencionó el inicio de un proyecto piloto liderado por la CPC con el apoyo del BID y de organismos públicos y privados, para fortalecer el re-emprendimiento en el país.

En su discurso de despedida, el titular de SONAMI reconoció que los próximos años no serán fáciles para Chile. “Aunque es aún incierta la evolución de esta crisis, no cabe duda que nos afectará con fuerza”, dijo.

“Estoy convencido de que para recuperar el crecimiento en el más breve plazo, nuestro país debe perseverar en el libre mercado y en la iniciativa privada. Este es el camino. Y el desafío es fortalecer estas ideas que han mostrado ser las más efectivas para superar la pobreza y llegar al desarrollo”, concluyó. **BM**

SONAMI: Proyecciones 2009 e inquietudes sectoriales

El presidente de SONAMI expresó la preocupación de la minería por la norma que estudia el ministerio de Salud que establecería estrictas limitaciones al trabajo en altura.

Un precio promedio del cobre entre 140 y 180 centavos de dólar la libra para el 2009 y una caída cercana al 50% en las exportaciones mineras, son algunas de las proyecciones que entregó SONAMI en conferencia de prensa al referirse al panorama minera para el 2009.

Alfredo Ovalle, titular del gremio minero, aclaró que la estimación de precio del commodity está sujeta a riesgos. Y éstos dicen relación con el impacto que puede tener en la demanda interna de China la crisis que afecta a las economías desarrolladas. “Por tanto, si el consumo interno de esa nación crece a tasas muy inferiores a las observadas en los últimos años y se extiende la recesión económica, ello sin duda afectará la demanda por cobre y en consecuencia veremos mayores disminuciones en la cotización del metal”, advirtió.

En materia de producción, SONAMI proyecta que para el 2009 la producción de cobre alcanzará a 5 millones 530 mil toneladas, con lo cual el PIB minero se incrementará en un 3%. “El buen comportamiento sectorial se fundamentará en una mayor producción cuprífera (200.000 TMF) debido a incrementos de las compañías Collahuasi, Spence y Codelco”, afirmó Ovalle.

Al referirse a las exportaciones mineras, el directivo estimó que éstas alcanzarán una cifra de 21 mil 500 millones de dólares.

En cuanto a los proyectos de inversión, el directivo dijo que si bien existe una carpeta de inversiones para el período 2008-2018 por un monto de 40 mil millones de dólares, es posible que algunos de éstos se vean afectados por la crisis económica mundial. “Es probable que a lo menos 10 mil millones de dólares de esos proyectos se retrasarán, postergarán o definitivamente no se ejecutarían debido a la caída en los



Alfredo Ovalle manifestó su inquietud respecto al impacto que puede tener la crisis en la pequeña y mediana minería.

precios de los commodities y la dificultad para obtener financiamiento”, añadió el presidente de SONAMI.

Al analizar el año 2008, Alfredo Ovalle señaló que el último trimestre del año pasado estuvo profundamente marcado por la crisis financiera que afecta a la economía internacional y la amenaza de una recesión mundial.

Agregó que, no obstante hubo un importante retroceso en los principales indicadores, “la minería sigue siendo la principal actividad económica de Chile”. En efecto, durante el año 2008 la industria generó el 17,5% del PIB del país, el 59% de las exportaciones totales y contribuyó con el 25% de los ingresos fiscales.

EL 2008 EN CIFRAS

De acuerdo al balance del titular de SONAMI, durante el 2008 el PIB minero disminuyó en 5,5%, mientras que la producción de cobre alcanzó a 5 millones 330 mil toneladas con una menor producción de 270 mil toneladas. “Esta menor producción se explica por una disminución en la producción de Codelco y Minera Escondida”.

En el caso de la plata, la producción alcanzó a un millón 390 mil kilogramos, esto es una disminución de 545 mil kilogramos, lo que implica una caída de 28%, mientras que la producción de oro llegó a 39 mil kilogramos, lo que representa un decrecimiento del 6% respecto a igual periodo del año anterior. El hierro tuvo un incremento de 5,9%, alcanzando una producción de 9 millones 335 mil toneladas de mineral.

En el caso de las exportaciones mineras, éstas se elevaron a US\$ 40 mil 250 millones, lo que representa el 59% de los envíos totales del país. Este monto significó una caída de US\$ 3.400 millones respecto del año 2007, lo cual se explica por el menor valor exportado en cobre. “Esta disminución en el monto exportado por nuestra industria obedeció tanto al menor precio internacional de los metales, que en el caso del cobre tuvo una caída promedio anual de un 2,4%, como por una menor producción”, aclaró Ovalle.

En el encuentro con la prensa especializada, el directivo de SONAMI expresó su preocupación por el impacto que esta crisis puede tener en el sector minero, que está haciendo importantes esfuerzos por ajustarse a la nueva realidad. Dijo que este impacto será más fuerte en la pequeña y mediana minería, debido a su estructura y nivel de operación.



Ministerio de Minería
con visión de futuro

El titular de SONAMI se reunió con el ministro de Salud para hablar sobre la normativa que establecería limitaciones al trabajo en altura.

SONAMI proyecta que para el 2009 la producción de cobre alcanzará a 5 millones 530 mil toneladas, con lo cual el PIB minero se incrementará en un 3%.

En ese sentido, se refirió a las gestiones que ha hecho el gremio para representar y proponer soluciones a las dificultades que aquejan, principalmente, a los pequeños y medianos. Al respecto, como resultado de estas gestiones, se concordó con el ministerio de Hacienda sustentar 199 centavos de dólar por libra de cobre con un tope máximo de 20 centavos. Sin embargo, debido a la profundización de la caída en el precio del cobre, SONAMI ha sostenido conversaciones con Hacienda para incrementar dicho tope máximo a 40 centavos.

“No obstante las medidas adoptadas tanto por Hacienda como por Enami, la actual coyuntura ha significado una caída importante en el número de productores que comercializan con Enami. En efecto, se estima que en 31% la disminución del número de productores de la pequeña minería en diciembre respecto a octubre”, precisó Alfredo Ovalle.

INQUIETUDES SECTORIALES

En la ocasión, el presidente de SONAMI se refirió a las principales inquietudes de la industria minera. En particular, el directivo expresó la preocupación de la minería por la norma que estudia el Ministerio de Salud que establecería estrictas limitaciones al trabajo en altura. Ovalle manifestó el interés del sector en participar en la discusión de esta norma, considerando el conocimiento, la experiencia y los altos estándares de



seguridad que tiene la minería.

“Nosotros estimamos que poner trabas al desarrollo de esta actividad, sin suficiente información científica, constituye un acto que no comprendemos, toda vez que este decreto podría afectar el mercado laboral y nuevas inversiones en momentos en que el país requiere hacer esfuerzos por estimular el empleo”, afirmó.

Ovalle dijo que se ha sugerido invitar a participar en la discusión a otros sectores (fuerzas armadas, turismo, aduanas, etc) que también se verían afectados por la normativa.

En cuanto al proyecto de ley sobre la nueva institucionalidad ambiental, reiteró que como está siendo concebida la Superintendencia

del Medio Ambiente, incluida en el proyecto que crea el ministerio, inquieta que dicha entidad pueda tener al mismo tiempo la condición de juez y parte en la fiscalización, y que se la dote de suprapoderes que tornan inciertas las condiciones de evaluación de las futuras inversiones para cualquier sector productivo.

El titular de SONAMI dijo que se están estudiando los antecedentes sobre esta materia a fin de representar los puntos de vista de la minería en las instancias respectivas del Congreso Nacional. **BM**



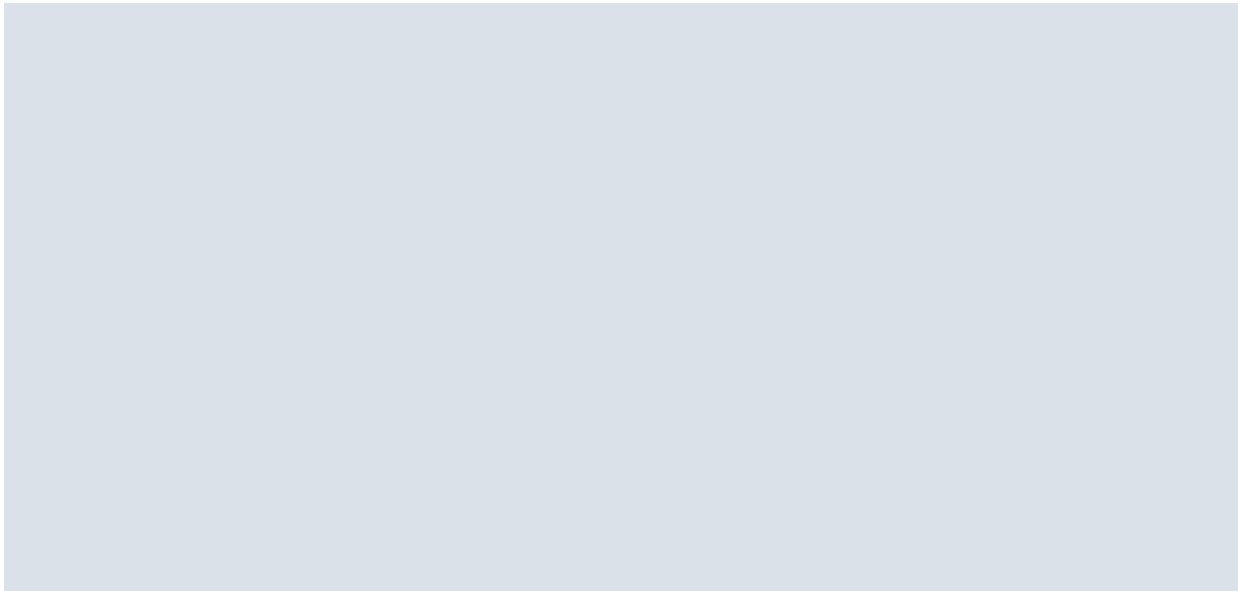
El gerente general de Minera San Gerónimo, Patricio Rendic define su ánimo como “tranquilo, nervioso” frente a la actual coyuntura.

Durante 2008, la producción de la compañía bordeó las 8 mil ton de Cu/Fino y la meta era llevar la producción a más de 20 mil toneladas de cobre fino al año. Sin embargo, la crisis obligó a modificar todos los proyectos. “Están todas las inversiones paralizadas por seis meses hasta terminar la reestructuración”.



Minera San Gerónimo en etapa de reestructuración

Patricio Rendic dice que frente a la crisis “hoy no queda otra cosa que adecuar los costos de la empresa a la nueva realidad del mercado”.



“ “ Estamos en una situación compleja ya que la crisis nos pilló de golpe y haciendo inversiones”. Así resume Patricio Rendic, gerente general de Minera San Gerónimo, el impacto que ha tenido la brusca caída en el precio de los commodities en el desempeño de esta empresa y que no es muy distinto del resto de la mediana minería. Ya hace algunas semanas el vicepresidente ejecutivo de Enami, Jaime Pérez de Arce, había advertido sobre el efecto de la crisis en este segmento productivo: “la situación de la mediana minería es bastante crítica. Prácticamente todas las empresas de ese segmento están parando sus proyectos y el ajuste ahí aún no termina”.

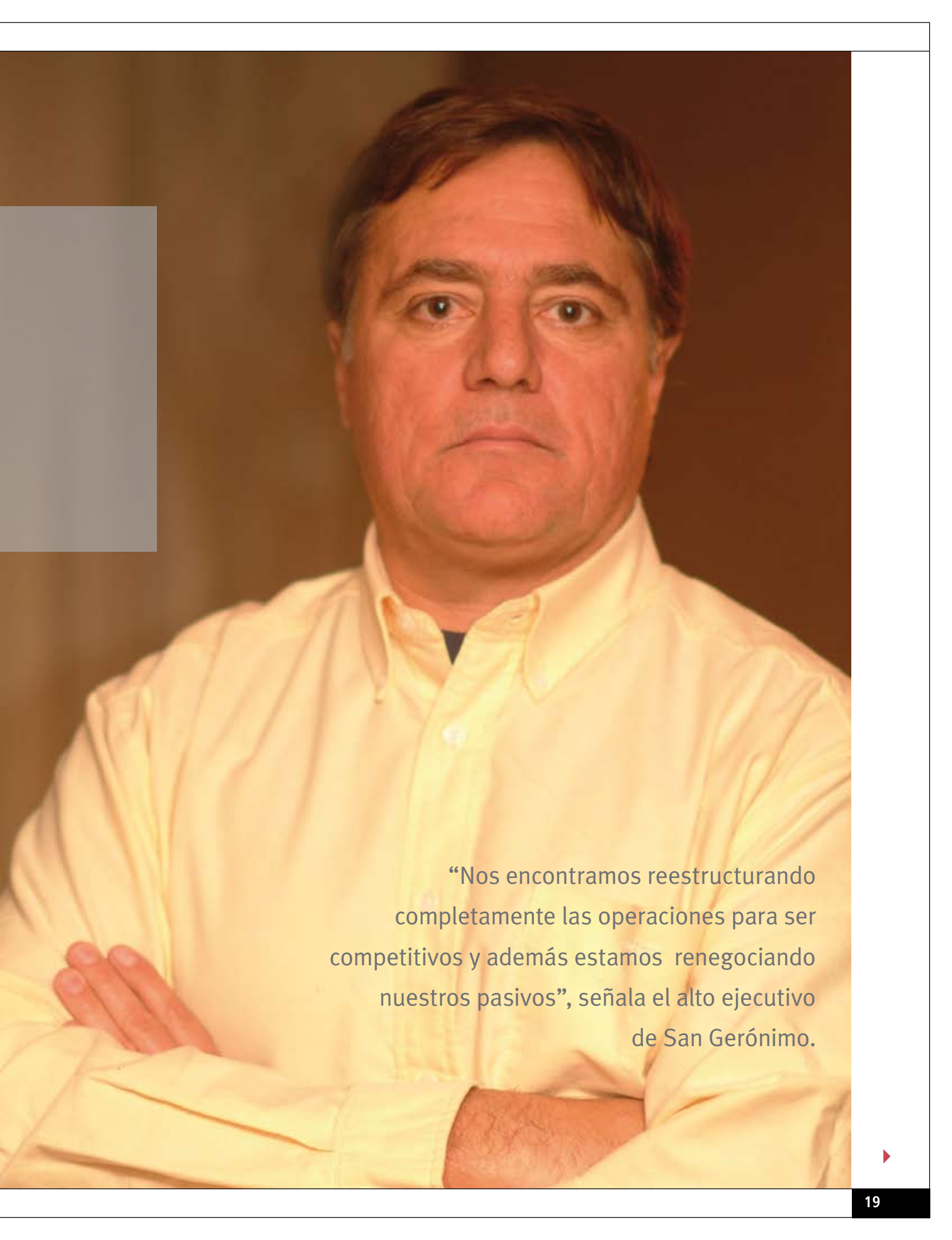
Minera San Gerónimo, una empresa de la mediana minería de carácter familiar, es la continuadora de Sociedad Minera Talcuna, una compañía pequeña que operó desde 1960 hasta 1981 en minería del cobre en

La Serena, y fierro en Chañaral. Tuvo su época de esplendor en los años 1979 y 1980 produciendo concentrados de plata cuando este metal estuvo a muy buen precio.

En 1982, paralizó por bajos precios, para luego en 1988 iniciar operaciones nuevamente bajo el nombre de Compañía Minera San Gerónimo, en recuerdo de don Gerónimo Rendic Boric, abuelo del actual gerente general de la minera.

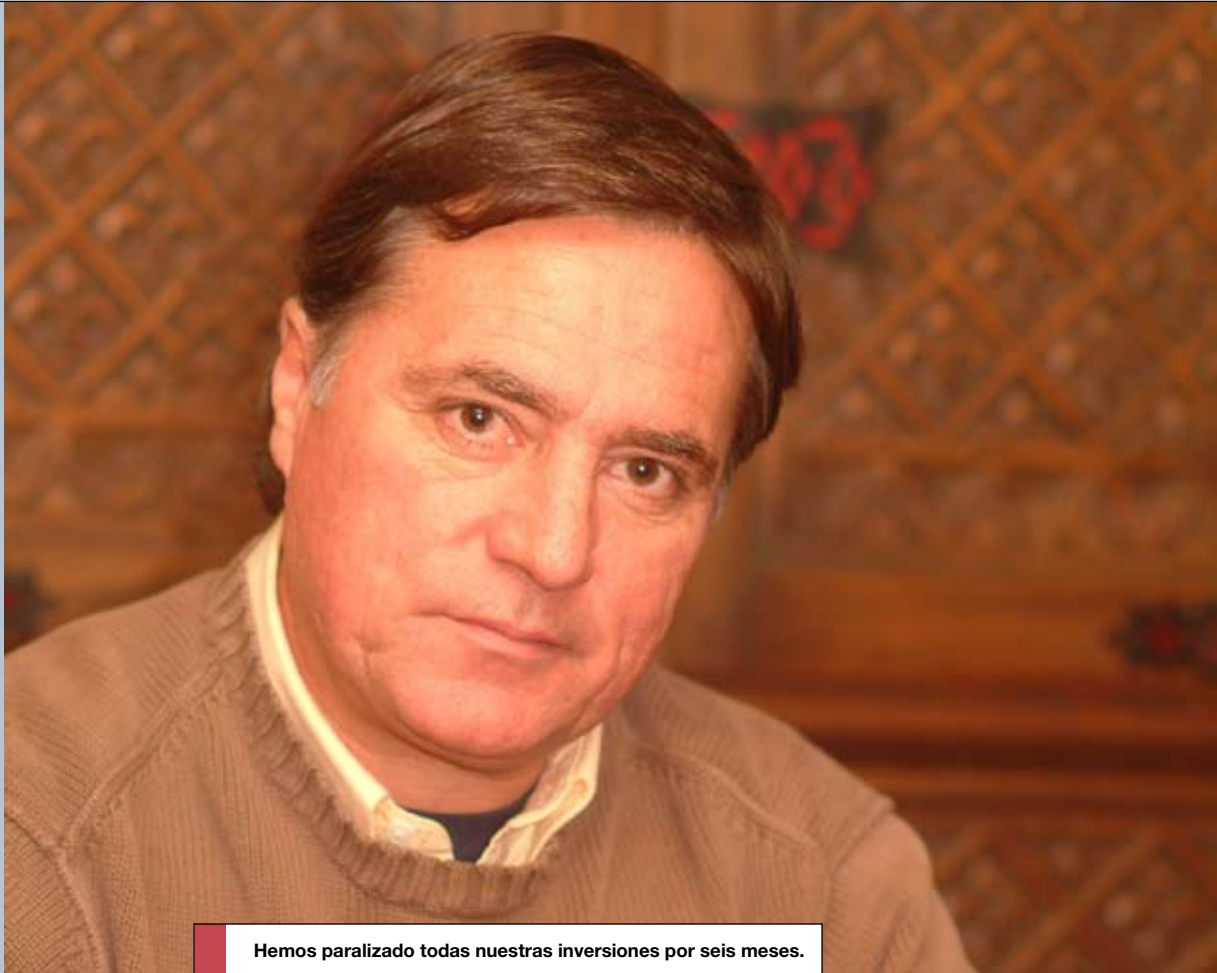
El directorio de la compañía está integrado por Otmar Rendic Price, Antonio Rendic Lazo, Yerko Rendic Vladislavic y el propio Patricio Rendic Lazo.

En la actualidad, Minera San Gerónimo tiene tres faenas mineras en la Región de Coquimbo: Talcuna, Lambert y Tugal. Además, posee un poder de compra de minerales y productos mineros. También cuenta con una división de exploraciones.



“Nos encontramos reestructurando completamente las operaciones para ser competitivos y además estamos renegociando nuestros pasivos”, señala el alto ejecutivo de San Gerónimo.





Hemos paralizado todas nuestras inversiones por seis meses.

En entrevista con “Boletín Minero”, Rendic dice que frente a la crisis “hoy no queda otra cosa que adecuar los costos de la empresa a la nueva realidad del mercado”.

“Nos encontramos reestructurando completamente las operaciones para ser competitivos y estamos renegociando nuestros pasivos”, señala el alto ejecutivo de San San Gerónimo.

Durante 2008, la producción de la compañía bordeó las 8 mil ton de Cu/Fino y la meta era llevar la producción a más de 20 mil toneladas de cobre fino al año. Sin embargo, la crisis obligó a modificar todos los proyectos. “Están todas las inversiones paralizadas por seis meses hasta terminar la reestructuración”.

“Paralizamos todas las inversiones. Pensábamos hacer una nueva planta, es decir tenemos bastantes proyectos, por ejemplo, estábamos explorando un nuevo

proyecto de oro que se llama Condoriaco, que es un distrito minero de oro plata antiguo que con las nuevas tecnologías pensábamos explotar, pero por las actuales circunstancias tuvimos que paralizar”, añade.

Patricio Rendic, agrega que existen deudas que se están renegociando. “Nuestros costos están bajando día a día y esperamos llegar a niveles que nos permitan operar bien y con utilidades”. En ese sentido, el ejecutivo dijo que la paralización por 6 meses de todas las inversiones persigue llegar a un costo entre un dólar 20 y un dólar 30, “lo cual nos permitiría afrontar mejor el futuro”.

San Gerónimo contaba hasta el 31 de octubre pasado con 600 trabajadores entre técnicos, operarios y profesionales y 200 contratistas. Sin embargo, a enero del 2009 redujeron la planta a 500 trabajadores debido a la paralización de sondajes y exploración. En ese sentido, el gerente general expresa el interés de la empresa en mantener las

fuentes de empleo. “Hemos terminado las exploraciones y hecho algunos ajustes en la producción. Queremos mantener el empleo, pero todo depende de lo que pase en los próximos meses”.

Consultado respecto a las medidas que esperan de Enami, el gerente general de San Gerónimo menciona: Flexibilidad en todo sentido, instrumentos para créditos y el apoyo de la estatal “como ha sido siempre”. “Esperamos que nos ayude. Nosotros estamos solicitando 20 centavos de crédito de sustentación individual a cada empresa, ya nos dio 10 centavos y, adicionalmente, queremos que nos otorgue créditos individuales de capital de trabajo. Esperamos el apoyo de Enami mientras nos ajustamos a la nueva realidad”.

EL PROYECTO TUGAL

Uno de los proyectos importantes de San Gerónimo que viene desarrollando antes de la crisis, es el desarrollo del yacimiento Tugal, una mina de cobre a rajo abierto en la Región de Coquimbo que entró en producción el año pasado y que, según afirma Patricio Rendic, “ha funcionado por sobre las expectativas”, aunque actualmente la caída en el precio del cobre es el problema.

Para el desarrollo de este proyecto, Minera San Gerónimo formó una sociedad con Pestell Minerals, una compañía canadiense ligada al empresario Don Pestell, el mayor fabricante de alimentos animales en Canadá y Estados Unidos y que entre sus divisiones de negocios cuenta el área de transporte, financiero, petróleo y comercialización de sales minerales. En esta alianza los chilenos son mayoritarios y la idea es que sea de largo plazo y Tugal sea el primero de muchos proyectos.

Para poner en marcha el proyecto Tugal, la sociedad invirtió 8 millones de dólares y consideró también una ampliación de la planta de Talcuna con una inversión adicional de 15 millones de dólares. “Este proyecto está operando a full y tiene una vida de 15 años, pero lo vamos a ampliar porque tenemos algunas pertenencias aledañas que no están sondeadas”.

En ese sentido, Rendic coincide con Diego Hernández, de BHP Billiton, en cuanto a que una de las lecciones de esta crisis es que nunca hay que dejar de mirar a largo plazo. “Coincido plenamente con esa afirmación. Por ejemplo, nuestro proyecto Tugal es para 15 años por lo que debemos mirar ese horizonte al menos, en que seguramente habrá años buenos y malos”. Respecto a este proyecto, el ejecutivo define su estado de ánimo como “tranquilo, nervioso”. **BM**

Don Lautaro está convencido que existe un gran potencial poético dentro del mundo minero, el que sin duda se debería explotar.



Don Lautaro asegura que cuando recita un poema se interioriza tanto en el personaje que logra emocionar a su audiencia.

Lautaro Rozas, hombre de tradición minera y oriundo de Illapel, lleva más de cuatro décadas radicado en la pequeña ciudad nortina de Combarbalá, que nada de mal lo ha acogido. Y qué mejor, si éste es su quinto año al mando de la Asociación Minera de dicha localidad, de la que está muy orgulloso de dirigir y la que a su juicio le ha ayudado a culturizarse y comprender sus raíces. Sin embargo, para él existe un mundo paralelo que constituye el complemento perfecto a su labor: la poesía.

No sólo escribe versos propios, sino también recolecta los de otros. La singularidad de su actuar radica en que sólo la tradición oral lo ha ayudado a encontrar poemas olvidados en su entorno. De la mayoría, no existen registros ni se sabe quiénes los escribieron. Sólo la memoria colectiva ha logrado recuperarlos.

Su labor en la Asociación ha estado marcada por mejorar la situación de la que él llama “familia minera”. Cuenta con al menos 100 pequeños productores de los cuales, se estima que sólo quedarán 15, debido a la dura crisis económica que afecta a todo el mundo.

“Nuestra situación es difícil, ya que estamos lejos de los centros de procesamiento y con eso los fletes se nos encarecen demasiado. En Ovalle, donde se realiza la mayor entrega de mineral, hay una planta nueva que se llama Delta, pero queda a casi 30 Km. de distancia de las faenas”, explica don Lautaro.

La Asociación Minera de Combarbalá, fundada en 1952, está ubicada en una antigua casa que se ha ido remodelando con aportes propios y también con los entregados por SONAMI.

A Rozas le quedan sólo cuatro meses para enfrentarse a nuevas elecciones por la presidencia del gremio. “Me gusta preocuparme por los mineros, pero también

Presidente de la Asociación Minera de Combarbalá

Lautaro Rozas: El Poeta Minero

tengo que velar por lo mío. Me ha servido mucho estar al mando de la Asociación, he conocido gente, me he aprendido a desenvolver con palabras y conocimientos. Cuando acepté como presidente, tuve que aprender sobre legislación minera, estudié el Código y he ido a muchas capacitaciones. La última la hice en la Universidad Católica por una beca que me dio SONAMI, pero he descuidado mucho mi trabajo con esto”, explica.

Y su trabajo es la mina. Tiene un yacimiento en la precordillera, que se llama ‘La Humilde’. “Es una mina de cobre y me demoré 4 años en constituirla por problemas administrativos”, afirma.

EL POETA MINERO

Don Lautaro Rozas siempre ha escrito poemas y además ha ido recopilado versos anónimos, pero jamás pensó en

declararlos en alguna asamblea. Un día, un joven le preguntó si le interesaría participar de un grupo literario. Fue así como empezó a asistir al Círculo de Artistas Nemesio Antúnez. “Cuando uno puede plasmar un escrito en un papel, está haciendo poesía sin querer, no se trata de hacer rima, se trata de sentimientos”, expresa.

Rozas cuenta que uno de los primeros actores del teatro de Antofagasta en la época de la salitrea, Vicente Sancho, quien fuera su vecino y amigo de infancia en Illapel, recitaba poemas al aire libre en la calurosa localidad nortina. El problema radicaba en que no se los sabía hasta el final y también desconocía a los autores. “Desde chico me fue gustando aprender poemas que nadie supiera, pero sobre todo me llamó la atención uno en particular, titulado El Enganche. La primera vez que lo escuché fue el año 52 gracias a Vicente. Él lo había oído en la zona de Illapel. Recién el año 61 logré completarlo, debido a la ayuda de

mucha gente que me fue dando fragmentos que un día habían oído y, también, gracias al aporte de un amigo que conocía la parte final. Todo esto sucedió de manera verbal, ya que no encontré registros ni siquiera en internet de los versos y tampoco del autor. Vicente lo grabó en un cassette poco antes de su muerte”, relata.

Hace poco tiempo, cuando se desarrollaba un acto en Combarbalá, un hombre que integraba un grupo musical proveniente de La Calera, lo escuchó recitar el poema y le gustó tanto que lo invitó a su ciudad para que lo presentara en un acto. “Había harta gente, incluyendo al alcalde. Al terminar, se escuchó un silencio y salió un aplauso espontáneo que se extendió hasta cuando me fui a sentar. Lo mismo ocurrió en el aniversario de Punitaqui, en donde el alcalde me dijo que me quería invitar otra vez”, explica.



“Hay mucha expresión del pueblo, mucha expresión minera, mucho garabato que a veces puede resultar hasta ofensivo, pero es parte de nuestra naturaleza”.

Para don Lautaro, hay “mucha expresión del pueblo, mucha expresión minera, mucho garabato que a veces puede resultar hasta ofensivo, pero es parte de nuestra naturaleza”. Cuando este hombre escucha una parte de un fragmento la va guardando hasta rescatarlo por completo. Gracias a este diálogo constante con la gente fue encontrando a muchos poetas ocultos, cuyos versos ha ido almacenando. “Por lo mismo, tuve la intención de publicar un libro con estas recopilaciones y postulé a un fondo concursable, pero no quedé”, expresa. En un principio, al ir buscando a los poetas de Combarbalá, se encontró con muy pocos, pero a la fecha ya ha descubierto a más de 45 personas que tienen, a su juicio, muy buena pluma poética. “En la ciudad hay dos mil habitantes, aproximadamente, y que existan tantos con esa inquietud, no es menor”, precisa.

Don Lautaro, asegura que cuando recita un poema se interioriza tanto en el personaje que logra emocionar a su audiencia. “A veces actúo y eso hay que hacer, interpretar”. Además, está convencido que existe un gran potencial poético dentro del mundo minero, el que sin duda se debería explotar. “Yo no creo en la expresión que dice que todos los mineros somos unos brutos. No es así, muchos no han asistido a la escuela, pero no son mal educados, son respetuosos y poseen una gran sensibilidad”, concluye Rozas. **BM**



Emprendedora Pamela Altamirano. Venta de Flores, Nogales.

Anglo American Chile

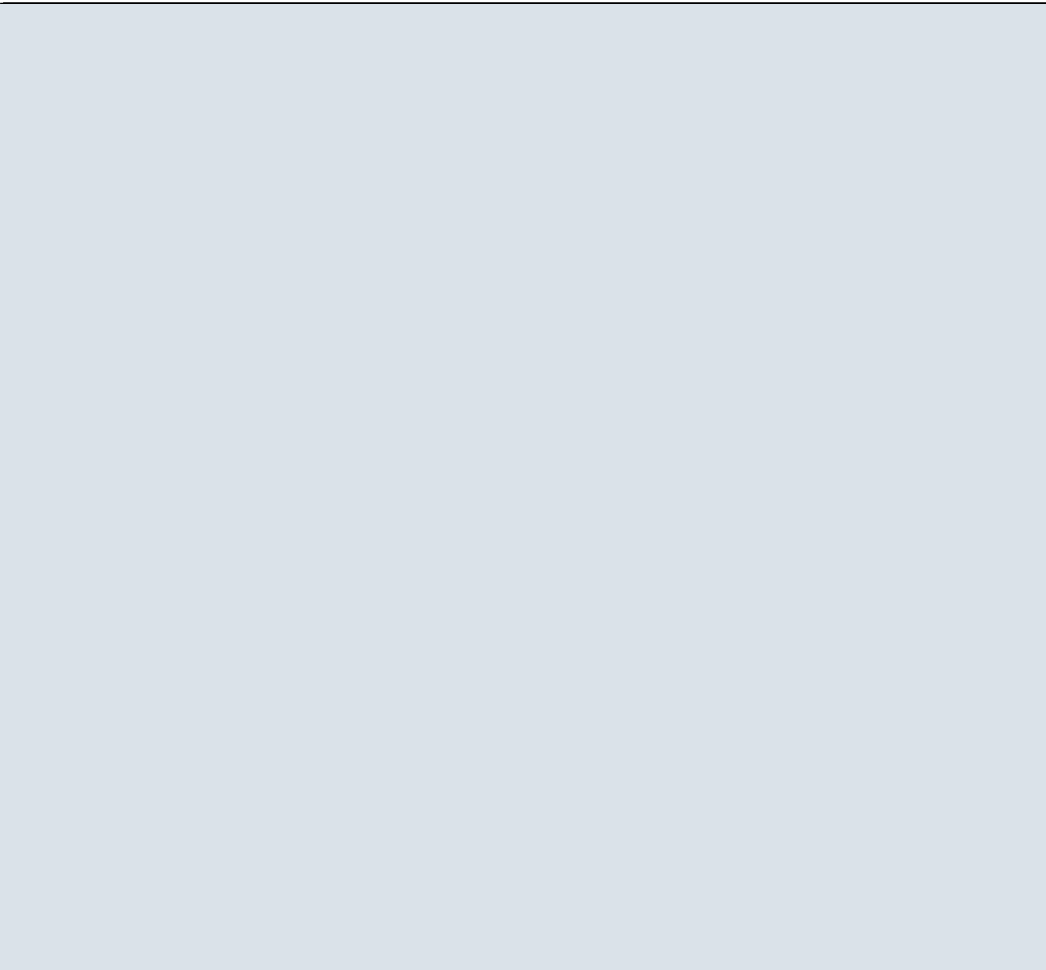
Programa Emerge: el proyecto estrella que apoya al desarrollo de pequeños y medianos negocios

El programa, que el 2007 recibió de manos de la presidenta Bachelet el Sello Bicentenario y en 2008 obtuvo el premio Amcham, para este año tiene planeado incorporar 60 nuevos emprendedores medianos y llegar alrededor de los 5000 pequeños. Para 2010 la meta es de llegar a 7 mil en total.

En 1980, Anglo American implementó en Sudáfrica el proyecto Anglo Zimele, para promover la participación económica de personas históricamente en desventaja a través del apoyo a pequeños y medianos negocios. El éxito de la iniciativa motivó a la compañía a replicar el proyecto en nuestro país, a través de la fundación de la minera creada el año 2006.

A la fecha, los resultados han sido satisfactorios. El Programa Emerge -como se ha denominado y cuyo objetivo es contribuir al desarrollo económico y al bienestar de las comunidades vecinas a sus operaciones- cuenta en la actualidad con 2 mil 500 emprendedores los que, en su mayoría, se desarrollan en las áreas de servicios o producción de alimentos.





La graduación del primer ciclo de emprendedores, acti

El programa, que el 2007 recibió de manos de la presidenta Bachelet el Sello Bicentenario y en 2008 obtuvo el premio Amcham, para este año tiene planeado incorporar 60 nuevos emprendedores medianos y llegar alrededor de los 5.000 pequeños y para 2010 la meta es alcanzar la cifra de 7 mil en total.

Emerge, actúa través de dos líneas: una que va dirigida a negocios pequeños, la que opera en alianza con el Fondo Esperanza y que, actualmente, se encuentra presente en Nogales, Catemu, Llay Llay, Colina, Til Til, Panquehue, Antofagasta y Chañaral. “Hay un proceso de selección. En términos generales, lo que la metodología del Fondo Esperanza busca es gente mayor de 18 años que tenga deseos de emprender y que se perpetúe en esto. La idea es que la persona esté dispuesta a seguir y no ante la primera posibilidad de trabajo, desista”, explica Jorge Poblete, gerente de la Fundación Anglo American. Además, los postulantes deben demostrar experiencia en el rubro

que quieren emprender, ya sea que tengan su negocio desde antes y necesiten capital para poder avanzar, o porque ya habían trabajado en eso. “Por ejemplo, alguien que ejerció en panadería, se puede independizar haciendo panes amasados. El paso siguiente, es agruparse en un banco comunal, que consiste en un grupo de 18 a 20 personas, cada uno con su emprendimiento individual, pero se respaldan solidariamente en cuanto al crédito. Pueden vender a distintos mercados, pero significa que si uno es deudor, todos quedan deudores. Asumen el compromiso de respaldarse, ya que es la única garantía que se pide y por eso se auto seleccionan, la selección no viene impuesta, ellos mismos la hacen, porque asumimos que son ellos los que más se conocen”, explica Poblete.

La segunda línea de apoyo del Programa Emerge, se basa en los medianos emprendedores o negocios medianos. Lo que busca es apoyar a aquellas personas que están en un nivel un poco más alto, que ya venden sobre los 800 mil pesos, y que,



Emprendedor Guillermo Hidalgo. Extracción y venta de mariscos, Chañaral.



Actividad encabezada por el presidente de la compañía, Miguel Ángel Durán.

generalmente, ya empiezan a dar empleo. Muchos están formalizados o necesitan formalizarse para seguir creciendo. “Mientras en un segmento la gente vende 200 mil pesos, en los medianos es distinto y sus requerimientos de capital también lo son y las necesidades de formación son más estrictas”. Es por ello que se someten a un proceso de selección y, a los que aprueban, se les invita a participar de una formación empresarial que se hace en conjunto con la Universidad Adolfo Ibáñez. En paralelo a esta actividad, se va realizando un plan de negocios para su emprendimiento. Finalizado el proceso -que dura 30 semanas- se les entrega un diploma. Según Poblete es un entrenamiento largo, difícil y de alto nivel. Los que logran obtener su diploma, más los que obtienen un programa viable económicamente, tienen la posibilidad de presentarlo al directorio de la Fundación y obtener financiamiento a su plan de negocio. Se cubre toda la inversión que se requiera en la medida en que éste sea rentable económicamente.

RELACIONES COMUNITARIAS

Algunos programas son administrados por la Fundación, otros por la misma empresa. Desde Anglo American Chile, se maneja un plan de relaciones comunitarias bastante amplio. “Tenemos programas grandes que son de impacto nacional, que se aplican desde Santiago y, también, tenemos un plan de relación comunitaria local, que se aplica según cada división. Además, se realizan actividades culturales, que pasan a ser parte del plan corporativo. “Lo más importante de 2008 fue el apoyo que realizamos a la edición del libro *Almácigos*, de Gabriela Mistral. Lo que se hizo fue apoyar el rescate cultural de poemas inéditos de la poetiza, que estaban en EE.UU. Se trajeron a Chile, se hizo una preselección de los poemas, un estudio para ver si eran realmente de ella y después se publicaron en el libro. Esto fue apoyado por Anglo American y el trabajo como tal lo realizó la Corporación para el Patrimonio Cultural. Fue en octubre de 2008 y constituyó la actividad de mayor impacto público”, explica. Además

de lo anterior, se realizan otras actividades culturales en las divisiones, como obras de teatro en las comunidades, algunas de ellas al aire libre.

El plan de relaciones comunitarias de Anglo American, que cubre todos los aspectos administrados por la Fundación, más todos los planes corporativos, como el cultural y el plan de relaciones comunitarias de cada división, se establece en base al SEAT -Socio Economic Assessment Toolbox-, que es una herramienta de interacción con la comunidad que permite recoger de forma estructurada cuáles son las necesidades de ésta, contrastarlas con los estudios que se realizan en la empresa y, finalmente, determinar cuáles son los planes de la intervención con la comunidad en cada una de las comunas en donde la empresa opera. Cada división tiene un plan basado en este estudio que involucra distintas actividades.



Jorge Poblete, gerente de la Fundación Anglo American.

Por ejemplo, en la División Mantos Blancos el foco está en el apoyo a la educación y al emprendimiento. En educación, existe un programa que se llama Delta UCN, que se realiza en conjunto con la Universidad Católica del Norte y lo que busca es rescatar talentos que, sobre todo, están en situación de desmedro social. Y en emprendimiento, en 2007 se realizó una alianza con la fundación Juventud Emprendedora, que lo que busca es despertar la actitud de emprendimiento en escolares, en especial de enseñanza media. “Desde el punto de vista de resultados de gestión, hemos cumplido todas las metas. Cubrimos todos los puntos y zonas geográficas y de impacto. Ha sido súper positivo. Creo que las comunidades están cada vez más compenetradas con los programas que estamos implementando y se dan cuenta que se obtienen buenos resultados”, comenta Poblete.

El gerente de la Fundación Anglo American destaca que la compañía tiene en carpeta varios programas que aún no terminan de diseñar, similares a Emerge, agregando que la educación juega un papel prioritario. “La educación es un tema que nos interesa desde el punto de vista de cómo la empresa puede aportar a un mejor estado de la educación en Chile y ésta es un área en la que queremos trabajar. No estamos pensando en construir colegios, sino que, tal vez, apoyar el capital humano disponible en los establecimientos”, concluye Poblete. **BM**



El ministro Santiago González dijo que para la minería la disponibilidad y gestión adecuada del agua es clave para su sustentabilidad de largo plazo.

La minería lanza Libro del Agua

El sector lanzó el libro “Buenas prácticas y uso eficiente del agua en la industria minera”, publicación que recoge el trabajo de la mesa público-privada creada en 2007 para abordar los desafíos de la minería en relación a la disponibilidad y uso del agua, y describe las mejores experiencias aplicadas por empresas mineras en el manejo del recurso hídrico durante los años 2000 y 2006.

El lanzamiento del libro –que fue elaborado por la Comisión Chilena del Cobre- fue presidido por el ministro Santiago González y contó con la asistencia del Contralor de la República, Ramiro Mendoza, la subsecretaria de Minería, Verónica Baraona, el vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas, el presidente del Consejo Minero, Francisco Costabal, y el vicepresidente ejecutivo de Cochilco, Eduardo Titelman, además de ejecutivos mineros del sector público y privado.



El trabajo da a conocer el uso y consumo del agua en la industria minera, y recopila los esfuerzos realizados por ella para reducir su consumo, a través de mejoras operacionales y de una gestión integral, comparando lo realizado entre los años 2000 y 2006.

De acuerdo a la publicación, en el año 2000, con una producción de 4,6 millones de toneladas de cobre fino, el consumo de agua en la industria minera era de 15 metros cúbicos por segundo; nivel que se redujo a un promedio anual de 11,9 metros cúbicos por segundo el año 2006 con una producción de 5,4 millones de toneladas para todo el sector.

“En efecto, en los últimos años las empresas mineras han adoptado acciones para optimizar sus consumos a través de mejores prácticas de gestión, como por ejemplo, mejoramiento en la gestión de operación de relaves; optimización de las instalaciones existentes; estudio de tecnologías de recuperación en la planta, o a través de la introducción de nuevas tecnologías, tales como la osmosis, el uso de agua de mar directamente en procesos, el desarrollo de equipos de espesamientos que garanticen altas concentraciones de sólidos, desarrollo de modelos e instrumentos de control de percolación en pilas de lixiviación”, destaca el libro.

Eduardo Titelman, de Cochilco, destacó que las cifras disponibles muestran, además que, en promedio, los consumos unitarios de agua por tonelada de mineral procesado en la minería del cobre se han reducido, minimizando las pérdidas del sistema y haciendo más eficiente las tecnologías implementadas en los procesos. “En promedio, en los últimos 5 años, el consumo de agua fresca en el proceso de concentración se redujo desde 1,10 metros cúbicos/tms a 0,79 m³/tms y en el procesamiento de mineral por la vía hidrometalúrgica también desde 0,30 m³/tms a 0,13 m³/tms”, precisó el vicepresidente ejecutivo de la Comisión Chilena del Cobre.

Alberto Salas valoró positivamente el trabajo de la mesa del agua.





Representantes del sector minero público y privado se dieron cita en el lanzamiento del libro “Buenas prácticas y uso eficiente del agua en la industria minera”.

Asimismo, las tasas de recirculación en los procesos se han incrementado y los esfuerzos por reducir las descargas de efluentes al medioambiente se han traducido en la materialización de inversiones en plantas de tratamiento que retornan el recurso hídrico con la calidad que la normativa exige.

El libro recopila las buenas prácticas de manejo de agua realizados por las mineras Escondida, Antofagasta Minerals, Candelaria, Los Pelambres y División Norte de Codelco.

El ministro Santiago González dijo que para la minería, que seguirá siendo una de las actividades productivas de mayor importancia en Chile, la disponibilidad y gestión adecuada del agua es clave para su sustentabilidad de largo plazo. “Por ello, el desafío es de gran envergadura y reviste su calidad de estratégica, ya que precisamente esta actividad se concentra en la zona norte del país, donde los periodos de escasez y sequía son recurrentes”.

Gonzalez agradeció a la Comisión Chilena del Cobre, al Consejo Minero y la Sociedad Nacional de Minería por su aporte significativo que permitió la publicación de este interesante trabajo.

VALIDACIÓN DE DATOS

El vicepresidente de SONAMI resaltó los esfuerzos que está haciendo la industria en el uso eficiente del recurso. “La validación de los datos de consumo de agua por parte de las empresas mineras ha constituido uno de los aportes más importantes de este trabajo. Ello, porque junto con relevar los esfuerzos realizados por nuestra industria para reducir el consumo de este recurso en los procesos productivos, se ha comprobado que la extracción de agua de la minería desde la Primera hasta la Sexta Región alcanza sólo al 5,2% del total, y que los derechos consuntivos de agua del sector representan sólo el 4,5% del total de derechos otorgados para la misma zona”.

Alberto Salas afirmó que, “señalar que existiendo un mayor desarrollo tecnológico es posible seguir avanzando en nuevas mejoras en la eficiencia del uso del agua, no sólo por parte del sector, sino también de todos los usuarios de este bien estratégico y escaso”.

En cuanto al trabajo de la mesa público-privada de gestión de recursos hídricos, el directivo de SONAMI valoró que se hayan incorporado otros sectores productivos, entre el ministerio de Agricultura, la SNA y empresas sanitarias. “ello es muy destacable por cuanto creemos que el desafío y disponibilidad del agua involucra, no sólo a la minería, sino también a otros sectores productivos relevantes”, afirmó. BM



En el marco del Consejo General, el economista Guillermo Tagle hizo una completa exposición sobre la actual coyuntura económica.

CONSEJO GENERAL DE SONAMI ANALIZA CRISIS DE PRECIOS

En su última sesión, el Consejo General de la Sociedad Nacional de Minería hizo un exhaustivo análisis sobre la crisis que afecta a la industria minera como consecuencia de la brusca caída en el precio de los commodities.

En la ocasión, el presidente de SONAMI valoró positivamente las distintas propuestas que hicieron los consejeros para enfrentar la coyuntura, agregando que el gremio está monitoreando permanentemente la situación para proponer a la autoridad las medidas que sean necesarias para enfrentar la crisis.

En el encuentro, los consejeros escucharon una completa exposición del economista Guillermo Tagle, director ejecutivo de IM Trust, quien se refirió a la crisis financiera internacional y su impacto en la economía nacional.

En su ponencia, Tagle no descartó el riesgo de que nuestro país sufra una recesión económica durante el 2009 como consecuencia de la crisis financiera internacional.

CHILE EN PDAC 2009

El ministerio de Minería lidera la delegación público-privada que participará en la próxima convención anual de la Asociación de Prospectores y Desarrolladores de Minas de Canadá (Prospectors and Developers Association of Canada-PDAC), la principal reunión minera de exploración del mundo, que tendrá lugar en Toronto, Canadá, entre el 1 y 4 de marzo próximo. La delegación nacional estará integrada por el vicepresidente de SONAMI, Alberto Salas.

En su versión 2008, este importante encuentro congregó a 20 mil personas, contando Chile con un stand, por primera vez, y una delegación de 100 profesionales del sector.

La convención cuenta con pabellones de exhibición, seminarios, ruedas de negocio, sesiones técnicas y diversas actividades promocionales relacionadas con las actividades de exploración minera.

Por segundo año, Chile tendrá un pabellón público-privado y organizará un seminario destinado a promover las inversiones en exploración minera.

El comité organizador del PDAC 2009 está conformado por el ministerio de Minería, Sernageomin, Cochilco, SONAMI, Consejo Minero, ProChile, Codelco y Enami. Asimismo, cuenta con el apoyo de la oficina comercial de Chile en Toronto y de la Embajada de Canadá en nuestro país.



Alberto Salas, vicepresidente de SONAMI, integrará la delegación público-privada que participará en la próxima convencional anual del PDAC.

MINISTRO GONZÁLEZ SE REÚNE CON ASOMINERAS

El ministro Santiago González participó en una reunión con las asociaciones mineras, ocasión en que señaló que el gobierno está permanentemente analizando y revisando la situación sectorial.

El Secretario de Estado reafirmó asimismo que SONAMI constituye para el Gobierno un interlocutor válido para tratar y resolver los problemas que aquejan a la minería nacional.

La reunión entre las asociaciones mineras y el ministro González se dio en el marco del Preconsejo que realizó SONAMI con ese estamento, instancia que se ha definido para analizar todos los temas que dicen relación con este segmento productivo.

En la oportunidad, el vicepresidente Alberto Salas hizo una detallada exposición de la situación sectorial, especialmente de la pequeña y mediana minería.

En su intervención, el también director de Enami ejemplificó la magnitud de la crisis señalando que entre octubre y noviembre del presente año ha caído en 19,3% el número de productores mineros. Asimismo, indicó que en el mismo período la producción de óxidos se redujo en un 46%.

Alberto Salas señaló que en razón a la profundidad de la crisis se está en negociaciones con la autoridad económica para incrementar de 20 a 40 centavos por libra el aporte para sustentar el precio del cobre.

En la ocasión, los consejeros de asociaciones mineras –entre otras iniciativas- plantearon impulsar una política de fomento aurífera, tema que será analizado por la Comisión Enami-SONAMI.

En ese sentido, el director de Enami dijo que este mineral se perfila como una solución para que las Pyme mineras puedan seguir operando. “Somos un país con gran potencial geológico y las reservas de explotación se dan fácilmente cuando existen condiciones”, aseguró.

Para incentivar la producción de oro, Alberto Salas, propuso eliminar el impuesto al lujo a los productos que se elaboran a partir de él.

Por otra parte, en los primeros días de enero, el ministro González se ha reunido nuevamente con las asomineras a fin de dar a conocer las medidas que implementará el Gobierno para la pequeña y mediana minería.



Preconsejo general: El ministro González participó junto a la directiva en la reunión con las asociaciones mineras.



Consejeros de todas las asociaciones mineras se dieron cita en Santiago.

SE INICIÓ CIRCULACIÓN DE GUÍA MINERA DE CHILE 2008-2009

Con la entrega de ejemplares de la Guía Minera de Chile a algunos de sus principales patrocinadores se inició oficialmente la circulación de esta obra especializada en el sector minero. La publicación de 368 páginas es bilingüe y se distribuye en el exterior a través de las 57 oficinas comerciales de ProChile en el mundo.

La Guía Minera de Chile es editada por Publicaciones Lo Castillo y S.R. Comunicaciones y cuenta con el respaldo del Ministerio de Minería, Consejo Minero, Sociedad Nacional de Minería, Cochilco, Sernageomin, Instituto Geográfico Militar, Instituto de Ingenieros de Minas de Chile, Colegio de Geólogos de Chile, Olami, Aprimin, Comisión Chilena de Energía Nuclear, Codelco y Pro Chile.

Entrevistas a representantes públicos y privados de la minería, el marco legal y tributario, la Responsabilidad Social en la Minería, los Minerales en Chile (Metálicos y No Metálicos), recursos energéticos, cifras de producción y exportación, exploraciones, inversiones y situación de los recursos humanos, forman parte del completo panorama sectorial que se analiza en este anuario. Asimismo, se incluyen los antecedentes de 82 compañías mineras y cerca de 40 organismos relacionados con el sector.



Directora de esta publicación es la periodista Silvia Riquelme Aravena, quien se reunió con el presidente de SONAMI para entregarle una ejemplar de la publicación.

REUNIÓN CON LA FEDERACIÓN DE MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL

El presidente de SONAMI, Alfredo Ovalle, participó en una actividad de conversación, organizada por la Federación de Medios de Comunicación Social de Chile, cuyo objetivo fue dar una señal de unidad y confianza para que el 2009 sea un año de oportunidades frente a la actual coyuntura. La actividad contó con la asistencia de tres ministros de Estado, entre ellos el de Hacienda, dirigentes empresariales, de los medios de comunicación, etc.

En la ocasión, el ministro Andrés Velasco, reiteró en que Chile está en una posición relativa mejor para enfrentar la crisis porque “hizo las tareas a tiempo”.

Por su parte, Ovalle manifestó la preocupación del empresariado por el impacto que puede tener la crisis en el incremento del desempleo, agregando que el rol subsidiario del Estado juega un papel muy importante para mitigar los efectos de la actual coyuntura.



Los ministros Andrés Velasco, Francisco Vidal y José Antonio Guzmán se dieron cita en el encuentro.

Ofrecemos a nuestros lectores las últimas novedades bibliográficas recibidas en el Centro de Documentación de la Sociedad Nacional de Minería y que se encuentran disponibles para su consulta.



1.-INSTITUTO DE INGENIEROS DE MINAS DE CHILE. 59ª Convención Anual. 3ª Feria de Prospectos Mineros. Viña del Mar, 2 al 5 de Noviembre, 2008.

La convención está orientada a conocer y analizar los desafíos que se presentan para continuar el desarrollo de la minería hacia el Bicentenario, manteniendo a Chile como el principal productor minero del mundo y a la minería cómo el principal contribuyente al desarrollo económico y social del país. También a actualizar, promover y compartir conocimientos sobre temas técnicos científicos de importancia para el desarrollo de la minería, agrupados en las siguientes áreas: Geología, extracción de minerales y procesamiento; innovación tecnológica; cuidado del medio ambiente; responsabilidad social de la empresa; sustentabilidad del negocio minero; gestión y economía de minerales; desarrollo de recursos mineros; implementación de sistemas de gestión de calidad; producción de bienes, materias de provisión oportuna de equipos e insumos; desarrollo de competencias y capacidades de las personas; trabajos de alta especialización que representen un aporte al desarrollo e innovación en la geología, minería y metalurgia; y prospecciones mineras, nacionales e internacionales. Incluye una versión en disco compacto.

2.-LILLO, BALDOMERO. Obra Completa. Santiago, Ediciones Universidad Alberto Hurtado, 2008. 799 páginas. (Colección Biblioteca Chilena). Esta primera edición se realizó gracias al aporte de Minera Doña Inés de Collahuasi.

La colección "Biblioteca Chilena" publica una serie de obras significativas para la tradición literaria chilena en nuevas ediciones realizadas especialmente por un conjunto de académicos especialistas en literatura, cuyo objetivo es fomentar la relectura, valoración y difusión de los autores fundamentales del canon nacional.

En esta edición especial, se recopilan los diversos cuentos publicados en las diferentes ediciones de los libros "Sub Terra" y "Sub Sole", ya que no todas las ediciones han reunido la totalidad de su obra literaria. También incluye otros cuentos de manuscritos y de publicaciones del autor aparecidas en forma dispersa en diarios y revistas.

El autor nacido en Lota en 1867, trabajó durante varios años como dependiente de las pulperías "La Quincena" y "Buen Retiro", en la cuenca minera de Arauco. En 1898 se trasladó a Santiago y seis años después publicó "Sub Terra", el estremecedor relato de las miserables condiciones de vida que sufrían los obreros del carbón, ahí trabajó bajo la tierra, en las tinieblas, hundido en el barro, junto a los inolvidables héroes anónimos de la minería del carbón.



MINEROWEB: www.cochilco.cl

La Comisión Chilena del Cobre presenta un nuevo diseño de su página web, que con los mismos contenidos de su diseño anterior, estos aparecen readequados en su nueva arquitectura web. Al costado izquierdo superior, usa el logo oficial del Gobierno de Chile para sus reparticiones públicas, a continuación, en las diferentes secciones, primeramente se destaca "Quiénes somos", con su visión, misión, objetivos estratégicos y otros; a continuación, "Nuestros productos", "Normativa" y "Sala de prensa", para continuar con secciones organizadas por relaciones semánticas, en las que se incluyen todos los documentos que publica oficialmente Cochilco, destacándose en la parte media inferior, noticias y seminario del mercado del cobre.

En la franja inferior se destacan los precios diarios de los metales, sin indicar su fecha diaria, sin embargo el usuario puede acceder a la Rueda en columna superior donde incluye un completísimo detalle del movimiento diario de los precios del cobre, oro y plata, más los inventarios.

Esta página de reciente publicación requiere algunas pequeñas adecuaciones en la presentación de sus contenidos, como por ejemplo, en la Galería de Fotos, el equipo directivo de Cochilco, no queda explícito a la lectura del visitante.



Como una guía práctica para nuestros lectores, damos a conocer el calendario de los próximos meses de seminarios, foros y convenciones, con sus diferentes temarios, que se realizarán en Chile y en el mundo:

Enero

18-20 ENERO:

“**Mena-Ex 2009**”, organizado por International Forum and Exhibition, Hilton Hotel, Jeddah, Kingdom of Saudi Arabia. Contacto: Fax: +44 20 7978 0099, Web: www.mena-ex.com

26-29 ENERO:

“**Mineral Exploration Roundup 2009**” the Westin Byshore, Vancouver, Canada. Contacto: www.amebc.ca/roundupoverview.htm

Febrero

8-11 FEBRERO.

“**35th Annual Conference on Explosives and Blasting Technique**”, Denver, Colorado, USA. Contacto: International Society of Explosives Engineers, Fono: 440 349 4400, Fax. 440 349 3788, Web: www.smenet.org

22-25 FEBRERO:

“**Society of Mining Engineers Annual Meeting**”, Denver, Colorado, USA. Contacto: SME, Fono: 303 973 9550, Web: www.smenet.org

Marzo

1-4 MARZO:

“**PDAC 2009**”, Metro Toronto Convention Centre-South Building, Toronto, Canada. Contacto: www.pdac.ca/pdac/conv/index.html

16-17 MARZO:

“**Orebody Modeling and Strategic Mine Planning**”, Perth, Western Australian. Contacto: Kristy Pocock, Email: kwynn@ausimm.com.au, Web: kwynn@ausimm.co.cu

30-31 MARZO:

“**Austmine 2009**”, Adelaide Convention Centre, South Australia. Contacto: www.austmine-event.com.au

Abril

4-5 ABRIL:

“**Sustanaibility through Resource conservation and recycling '09**”, Cape Town, South Africa. Contacto. Barry Wills, Fono: 44 0 7768 234121, Email: bwills@min-eng.com; Web: www.min-eng.com/conferences

6-7 ABRIL:

“**Bio and Hydrometallurgy '09**”, Cape Town, South Africa. Contacto. Barry Wills, Fono: 44 0 7768 234121, Email: bwills@min-eng.com; Web: www.min-eng.com/conferences

28-30 ABRIL:

“**Arminera**”, Buenos Aires, Argentina. Contacto: Fono: +54-11-4313-1652, Fax: +54-11-4313-9328, Email: info@caem.com.ar, Web: www.arminera.com.ar

Mayo

9-14 MAYO:

“**3rd Canada –US Rock Mechanics and the 20th Canadian Rock Mechanics Symposia**”, Toronto, Canada. Contacto: Fono: 416 978 0125, Email: info@rockeng09.com, Web: www.U2009.org

17-19 MAYO:

“**Haulage and Loading 2009**”, Phoenix, Arizona, USA. Contacto: Chad Dorn, Fono: 1 720-855-3996, E mail: cdorn@mining-media.com, Oscar Martínez, Fono: 56-55-243707, Email: omartinez@ctcinternet.cl

Junio

15-19 JUNIO:

“**Exponor**”, Antofagasta, Chile. Contacto: Andrea Moreno, Fono: +56 55 454300, Email: exponor@aia.cl

Septiembre

13-17 SEPTIEMBRE:

“**Fragblast 9, International Symposium on Rock Fragmentation by Blasting**”, organizado por Universidad Politécnica de Madrid, Granada España. Contacto: www.fragblast.org

21-24 SEPTIEMBRE:

“**Exposibram**”, Belo Horizonte, Brasil. Contacto: +55 61 226 9367, Fax: +55 61 2269580, Email: ibram@ibram.org.com



Vuele con el mejor servicio a bordo

SKY
Airline

venta
600 600 2828
empresas
600 600 3555

www.skyairline.cl

CUANDO TUS HIJOS LLEGUEN A SER LO QUE SUEÑAN,
AL IGUAL QUE TÚ, ESTARÁN PROTEGIDOS POR LA ACHS.

Yo QuiERO Ser
ConsTrucTOR

